

**UNIVERSITE BABEȘ-BOLYAI CLUJ-NAPOCA**

**FACULTATE DES ETUDES EUROPEENES**

**Ecole doctorale „Paradigme européenne”**

**UNE COMPREHENSION TRANSDISCIPLINAIRE  
DU SYMBOLE DE L'ECHELLE**

# **Résumé de la thèse de doctorat**

Coordonnateur scientifique:

Acad. Prof. Univ. Dr. **Basarab Nicolescu**

Doctorant:

**Marin Constantin Grigorean**

Cluj-Napoca

2013

# 1. CONTENU

## Remerciements

Introduction.....p.7

1. Transdisciplinarité comme dialogue trans-spirituel et transculture dans le paradigme contemporain de la complexité.....p.8

2. Premises ouverts pour une éducation transdisciplinaire et ses applicabilités dans l'activité didactique.....p.15

3. Structure de la these sur les niveaux de contextualisation.....p.17

## Chapitre I

Repères dans la réception de l'*échelle* comme ascendance de la perfection spirituelle.....p.24

1.1. Valences symboliques de l'échelle comme *centrum mundi* et *arbre sacré* .....p.25

1.2. L'Echelle, un voyage en spirale comme pèlerinage de l'âme.....p.34

1.3. La vision de l'*échelle* dans l'imaginaire transdisciplinaire.....p.46

1.4. Mouvement sur l'échelle: submersion dans le soi et ascendance comme auto-transcendance .....p.57

1.5. Contributions personnelles .....p.69

## Chapitre II

Domain de la spiritualité et la perspective transdisciplinaire .....p.70

2.1. Une redéfinition transdisciplinaire du concept de Tradition.....p.71

2.2. Le fardeau des énigmes comme acte de folie sublime .....p.80

2.3. Le monde de l'infini conscient: le concept de *conscience spirituelle / intelligence spirituelle*.....p.87

2.4. Contributions personnelles .....p.95

## Chapitre III

Un abordage transdisciplinaire de L'*Echelle du Paradis*, par Ioan Scărarul .....p.97

3.1. <i>L'aliénation du monde</i> comme rapprochage de la nature.....	p.98
3.2. La vertu contradictoire comme solution ternaire de maque de tristesse.....	p.102
3.3. L'Auto transcendance comme aliénation des frontières de la Réalité.....	p.106
3.4. <i>Ecouter</i> comme survol entre les niveaux d'aliénation.....	p.108
3.5. Sur la complexité du vigil spirituel .....	p.110
3.6. Sur la « cause de l'aspiration du Dieu » comme source de la <i>joie du cri</i> .....	p.118
3.7. Sur la <i>sacre folie</i> de l'amour.....	p.120
3.8. <i>L'échelle - croix</i> : la foi, l'espoir et l'amour .....	p.124
3.9. L'échelle comme liant de la subjectivité, l'intersubjectivité et la trans- subjectivité.....	p.129
3.10. L'homme de lumière et la transparence absolue .....	p.136
3.11. Contributions personnelles.....	p.141

## Chapitre IV

### *La Vie-échelle* comme support de la rencontre entre les spiritualités, cultures et religions différentes .....

p.143

4.1. Significations transdisciplinaires de <i>l'échelle</i> dans la perspective du dialogue trans- religieux et transculturel.....	p.144
4.2. Revalorisation humaniste de la <i>vie-échelle</i> dans l'ouverture du <i>Tiers Aimant</i> ....	p.146
4.3. Contributions personnels.....	p.148

## Conclusions

6.1. Conclusions
6.2. Eléments d'originalité

## VII. Bibliographie

7.1. Bibliographie principale
7.2. Bibliographie secondaire
7.3. Articles publiés, conférences, colloques

Résumé dans la langue roumaine

Résumé dans la langue française

Résumé dans la langue anglaise

# ANNEXE

## MOTS – CLE

Transdisciplinarité, échelle, logiqueternaire, niveau de conscience, information spirituelle, résistance, non-résistance, trans-spirituel, TiersCaché, transgression, tiers inclus, l'incomplet de la connaissance, l'intuition du sacre, spiritualité, complémentaritécontradictoire, conciliation des contraires, vertu contradictoire, unification, transparence, complexité, Tradition, énergie non dégradable, herméneutique transdisciplinaire, trans-humanisme,

## 2. SYNTHÈSE

Ce papier porte sur une approche transdisciplinaire multidimensionnelle et multi référentielle du symbole de l'échelle, comme l'ouverture fertile des facettes infinies du Tiers Caché sous ses diverses formes de discours contextualisé dans des textes du domaine de la spiritualité. La transdisciplinarité comme dialogue trans-spirituel et transculturel dans le paradigme contemporain de la complexité constitue l'enjeu de notre recherche et configure les conditions préalables à une *compréhension* différente de l'évolution spirituelle nécessaire à la redécouverte du sacré dans le monde contemporain. La connaissance ouverte et complexe, par la résonance des niveaux de la conscience et les niveaux de compréhension du symbole de *l'échelle* fournit une clé pour la reconstruction de notre monde: la création d'un noyau interne flexible à travers l'équilibre des trois niveaux de l'être - *corps, l'esprit et le cœur*. Le problème actuel de la nécessité urgente de résurrection du Sujet dans sa description de privilégié *d'homo religiosus*, crée la formation potentielle d'une attitude non-double transdisciplinaire fondé sur les valeurs humaines fondamentales: l'ouverture, la tolérance, le dialogue. La veine de la thèse est cristallisée autour de la notion de *trans-spirituel* que signifie l'ouverture de tous les spiritualités et religions envers ce qu'il passe au-delà et les dépasse –le Tiers Caché, entre le Sujet et l'Objet.

L'originalité du thème, s'articule avec la richesse et la singularité de la vision transdisciplinaire, cette cohérence ou ordre cosmique qui assure d'unité ouverte du monde ayant du sens, que l'homme oriente en résonance avec les niveaux de son être et de son propre désir pour l'unification intérieure. La contribution essentielle de cette thèse est de proposer une analyse rigoureuse de la notion de conscience spirituelle basée sur la méthodologie transdisciplinaire théorique, phénoménologique et expérimentale, capable de mener à une compréhension fructueuse de cette notion en contextualisant le postulat ontologique, logique et de complexité. La thèse est structurée en deux directions complémentaires et fusionnelles:

le premier a le but de trouver les significations transdisciplinaires du symbole de l'échelle comme *centrum mundi*, l'arbre sacré et le pèlerinage de l'âme, le second étant valorisé dans le chapitre central du papier, en ancrant les ternaires de contextualisation dans un texte dans le domaine de la spiritualité – *L'Echelle du Paradis* par Ioan Scararul. Les repères décantés dans la réception de l'échelle comme ascension de la perfection spirituelle sont analysés en termes de redéfinition transdisciplinaire de la notion de Tradition et du monde de l'infini, consciemment délimité dans des niveaux transgressives de la conscience et de l'information spirituelle qui traverse la Réalité transdisciplinaire.

Les contributions personnelles sont repérables en particulier dans le chapitre dédié à l'analyse du texte *L'Echelle du Paradis*, par Ioan Scararul, l'approfondissement de vertus spirituelles contradictoires montrant la fécondité inépuisable des valences symboliques de *l'échelle*, de l'horizon de l'herméneutique transdisciplinaire encore insuffisamment exploré. L'interrogation fondatrice de notre démarche s'articule autour des lois spirituelles qui régissent ce cosmos de frontière, limite - pont et le seuil entre l'intérieur et l'extérieur. Lieux de la conversion de l'intérieure en l'extérieur et de l'extérieur en l'intérieur, la transfiguration symbolique du travers de l'homme par lui-même, le voyage en lui-même, le pèlerinage humain intérieur vers le centre de l'être et du Monde, la montée à l'axe de l'Être. L'échelle est un visage possible du Tiers Caché. Le retrait du monde, la manque de tristesse, l'aliénation, l'ouïe, la veillée de cœur, la joie du cri et l'échelle-croix de la foi, l'espérance et l'amour sont au niveau méthodologique des solutions ternaires configurées par la compréhension du langage symbolique comme trans-liaison de la logique du Tiers inclus dans la source secrète du symbole, le Tiers Caché. Dans le chapitre précédant les conclusions et dans les conclusions les possibilités indéterminées du symbole de *l'échelle* sont mises en évidence pour le dialogue entre les cultures, les religions et les spiritualités. La *vie-échelle* transgresse ternaire opposition de l'homme autonome – l'homme réel, à un autre niveau de l'humanité, concevant *l'homme cosmodern*, retourné aux sources, transhistorique, trans-religieux et transculturel, ayant la vocation de médiation et d'être un *pontife*, le bâtisseur de ponts entre les niveaux de connaissance différents et les multiples niveaux de Réalité. Du point de vue des fondements des droits de l'homme à reconsidérer dans l'ère où nous vivons, Ioan Scararul est toujours actuel, inspirant des valeurs spirituelles opposées - *l'amour, la liberté, l'humilité, la douceur, la gentillesse*, comme acquisitions intérieurs nécessaires pour la rénovation de l'être.

Évitant le piège de l'interdisciplinarité, notre recherche s'appuie une sorte d'analyse transdisciplinaire à travers le domaine théologique et philosophique, sondant la discontinuité

entre ces deux différents domaines de la connaissance, appelant à l'horizon de la non-résistance scientifique située au-delà des frontières disciplinaires. Le premier chapitre prépare le terrain de l'approche herméneutique, avec des radiographies des liens transhistoriques possibles entre les différents niveaux de compréhension et d'interprétation de la vision de l'échelle dans l'imagination populaire – poterie, folklore, légendes, superstitions, la connaissance ésotérique-alchimique, à travers les acceptions donnée à l'échelle de la vraie connaissance des Saints Pères grecs et latins - Saint Grégoire de Nisi, saint Basile, saint Jean Chrysostome et les mystiques chrétiens Nicolas Cabasilas, saint Jean de la Croix, François de Sales, la vision de sainte Perpétue et arrivant à la littérature médiévale en faisant appel à la Divine Comédie de Dante. Le deuxième chapitre est consacré au domaine de la spiritualité analysé de la perspective transdisciplinaire, mettant l'accent sur la fonction herméneutique des deux concepts clés de la thèse - la *conscience spirituelle* et de *l'information spirituelle*, piliers non résistantes de monde de l'infini conscient, correspondant au domaine du Tiers Caché. Comme échelle du dualcoagulée autour du dynamisme des contraires, cet archetypique symbolique se revendique d'une Tradition qui envoie à la réactivation intuitive d'un isomorphisme cohérent de l'infini grand et l'infini petit, le signe de l'unification résonante des multiples niveaux de la Réalité, décrite dans les langues spirituelles différentes, mettant l'accent sur la *relation de complémentarité contradictoire* entre la connaissance de la science et celle traditionnelle. Le sous-chapitre focalisé sur la notion de Tiers Caché est jalonné par les distinctions méthodologiques transdisciplinaires entre le tiers inclus logique et le tiers inclus ontologique, tous les types des tiers étant réconciliés par le Tiers Aimant. Comme un signe ineffable de la présence du mystère de nos vies, le Tiers Caché représente le gardien de notre beauté et intégrité intérieure, source vivante de la transgression de toutes les oppositions que fondent l'existence humaine, signe invisible de l'Evidence Absolue et indication aperceptif du caractère incomplet de la connaissance. Le deuxième chapitre se termine par l'exploration du monde de la conscience, comme domaine privilégié de la spiritualité, des religions et des cultures, en plaçant méthodologiquement le concept de la conscience spirituelle comme la zone de transition et liant entre la conscience de soi qui unifie le corps, le cœur et la pensée et le superconscient, le lieu sans lieu de la conscience transcendantale. Comme source d'énergie non-dégradable, l'échelle des niveaux de la conscience permette des mouvements dans les deux sens comme un signe spirituel d'immersion dans le soi pour l'ascension autotranscendente, ouvrant de manière cohérente le sens du circuit de l'information spirituelle que traverse tous les niveaux de la Réalité du Sujet et de l'Objet de la connaissance transgressive.

Le chapitre le plus substantiel et important du papier est consacré à une approche originale et inédite de l'Echelle du Paradis, par Ioan Scararul, de la perspective de la herméneutique transdisciplinaire, évitant la possibilité de réduire la compréhension des significations complexes du message textuel, des interprétations théologiques, philosophiques ou littéraires. La nouveauté de la perspective est déchiffrable à tous les niveaux d'analyse, tant au décodage des trois postulats méthodologiques – ontologique, logique et de complexité et aussi d'essayer de les contextualiser dans une compréhension du processus d'introspection et de s'assumer les vertus spirituelles contradictoires par l'application de la logique du tiers inclus articulée en subsidiaire par le Tiers Caché. Les titres des sous chapitres reflètent en essence le contenu approché et avouent métaphoriquement la complexité symbolique infinie de la notion d'*échelle* comme moyen de comprendre les vertus des prêtres, en soulignant la cause de *l'aspiration vers le Dieu* comme l'impulsion spirituelle nécessaire pour monter à l'intérieur et l'attraction ineffable vers la délimitation des limites de la connaissance fragmentaire, en vue d'unifier l'être. Le manque de tristesse, la joie du cri, l'aliénation, l'enlèvement du monde, l'humilité, la foi, l'espérance et l'amour sont les vertus corollaires qui contribuent à la veillée de cœur nécessaire à la révélation de la transparence intérieure de l'homme envers la lumière. Les lois du spirituel sont identifiées au moyen de l'expérience de prêtre de Ioan Scararul et visent le développement intérieur de l'homme à travers l'acquisition de *l'intelligence qui ne se montre pas au monde*, mais un *désir du petit, de simplicité et de besoin* et étant ancré dans *la profondeur du silence* par la méditation intérieure. Un autre aspect de ce chapitre concerne la question de la naissance spirituelle comme un signe de la mort du soi pour renaître à une autre hiérarchie de valeur destinée à renouveler la dimension humaniste de l'existence et donc, l'ouverture vers un trans-humanisme qui puisse permettre la valorisation profonde du processus de purification intérieure. La mort de l'ego implique l'auto-transformation de type de mutation ontologique, ce qui entraîne une mort du deuxième degré qui rend possible la naissance dans la vie spirituelle, la prémisse fondamentale pour la troisième naissance, la seule façon durable d'initier l'homme engagé dans la construction d'un dialogue sincère et authentique entre les différentes spiritualités et cultures. Le dernier chapitre réexamine l'idée de base de la recherche entier, la *vie-échelle* comme moyen de construction du dialogue transculturel, en élargissant les significations symboliques de *l'échelle*, à la renaissance humaniste de la perspective du Tiers Aimant, la seule chance de redécouvrir la richesse intérieure durable dans une société érodée par la consommation de type matérialiste. L'homme cosmodern comme une solution anthropologique contemporaine de conciliation de l'opposition entre *l'homme autonome* et *l'homme réel* peut inspirer une

attitude transdisciplinaire de médiation des conflits et de la violence en internalisant les vertus spirituelles contradictoires - *l'humilité, la simplicité, la douceur*, les possibilités de redécouverte de la présence du sacré dans le monde, malgré son camouflage dans le profane. Les diagrammes et les illustrations qui traversent le papier mettent en évidence le rôle de la logique du tiers inclus dans l'exercice de décantation des significations complexes du symbole de *l'échelle*: le mariage mystique comme dépassement du mariage du soi avec le soi et le mariage alchimique, chemin intermédiaire comme un moyen de concilier l'opposition entre la voie humide et la voie sèche de l'initiation ésotérique-alchimique, la Réalité transdisciplinaire et le ternaire *imagination-imaginaire-imaginal*, l'unité des trois types des tiers – le tiers inclus logique, le tiers inclus ontologique et le tiers mystérieux inclus, l'expression plénière du tiers étant le tiers aimant de nous, la représentation symbolique du tiers logique inclus, les niveaux de conscience et le sens du circuit d'information spirituelle, la *trans-liaison* entre le Réel et la Réalité, entre le sensible et le trans-sensible, entre le rationnel et le transrationnel, la hiérarchie des lois spirituelles, le ternaire de la connaissance dans le vigile spirituel, le ternaire de la naissance à la vie spirituelle, le tiers inclus ontologique entre la vie et la mort, l'expérience de l'échelle-croix comme tension dynamique entre l'humilité et la douceur, les niveaux de l'amour sur l'échelle-croix de l'Amour Absolu, *l'échelle* comme liaison de la subjectivité, l'intersubjectivité et la trans-subjectivité en assumant à l'intérieur le ternaire solitude-communion/ communauté-communion, triangle épistémologique connaissance-foi-ouverture, le travail sans paroles du processus de l'illumination, l'apathie comme une libération des passions en unifiant l'esprit avec le cœur, les ternaires ontologiques et épistémologique de contextualisation.

L'annexe de la thèse comprend des images des trois portails de la cathédrale Notre-Dame de Paris, des icônes, des fresques, des peintures de l'échelle de Jacob ou de l'Echelle du Paradis à l'intérieur des églises ou sur les parois extérieures de monastères, des images avec les manuscrits de la traduction du texte l'Echelle du Paradis par Ioan Scararul, le manuscrit de l'Echelle de la Sainte Perpetua, les images de l'Echelle de Jacob comme elle apparaît représentée dans les œuvres des plusieurs peintres représentatifs, le style mythico-symbolique du motif de *l'échelle* dans l'œuvre de Constantin Brancusi.